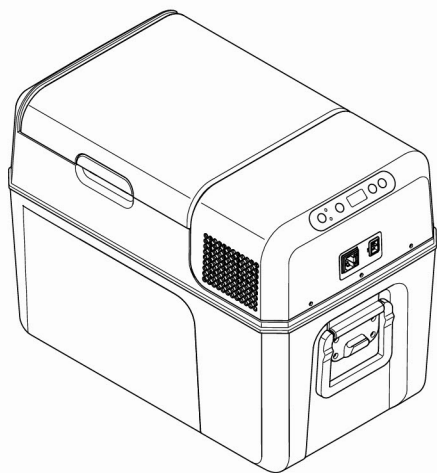


COMPRESSOR COOLER
MCF32 • MCF40



FR

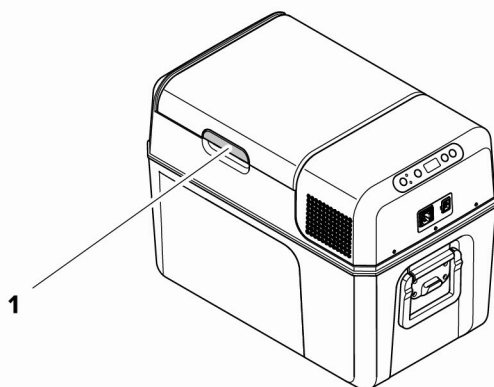
Glacière à compression
Notice d'utilisation..... 17

⚠ WARNING

Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov

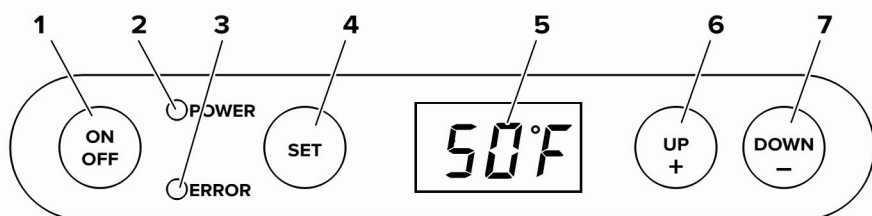
Form No. 3317594.000 | 7/20 | ©2020 Mobicool

1

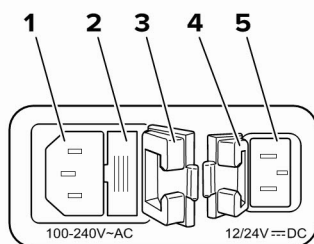


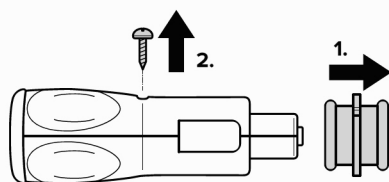
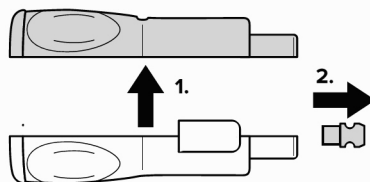
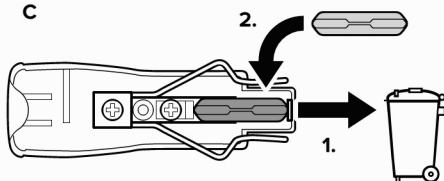
2

MCF32, MCF40



3



4**A****B****C**

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le refroidisseur.

Conservez-le dans un endroit sûr pour référence ultérieure. Si le refroidisseur est prêté à une autre personne, ce manuel doit être remis à l'utilisateur avec celui-ci.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais fonctionnement.

Sommaire

1	Explication des symboles et consignes de sécurité	18
2	Directives supplémentaires	18
3	Introduction	19
4	Messages de sécurité d'ordre général	19
5	Contenu du paquet	21
6	Indication	21
6.1	Éléments de fonctionnement et d'affichage	22
7	Caractéristiques techniques	23
8	Mode d'emploi	24
8.1	Avant la première utilisation	24
8.2	Sélection des unités de température	24
8.3	Branchement du refroidisseur	24
8.4	Utilisation du moniteur de batterie	25
8.5	Utilisation du refroidisseur	26
8.6	Verrouillage du couvercle du refroidisseur	26
8.7	Réglage de la température	27
8.8	Fermeture du refroidisseur	27
9	Entretien et nettoyage	27
9.1	Nettoyage du refroidisseur	27
9.2	Décongélation du refroidisseur	28
9.3	Remplacement du fusible	28
10	Dépannage	28
11	Mise au rebut	29
12	GARANTIE LIMITÉE DE UN AN	29

1 Explication des symboles et consignes de sécurité

Ce manuel contient des consignes de sécurité et des instructions pour aider l'utilisateur à éliminer ou à réduire le risque d'accidents et de blessures.

1.1 Comprendre les mots-indicateurs

Un mot-indicateur identifie les messages de sécurité et les messages liés aux dégâts matériels, et signale aussi le degré ou niveau de gravité du danger.



AVERTISSEMENT!

Consigne de sécurité : Indique une situation potentiellement dangereuse qui entraînera des blessures mineures ou de gravité modérée si elle n'est pas évitée.



ATTENTION!

Consigne de sécurité : Indique une situation potentiellement dangereuse qui entraînera des blessures mineures ou de gravité modérée si elle n'est pas évitée.



AVIS!

Utilisé pour signaler des pratiques non liées à une blessure physique



REMARQUE

Informations supplémentaires à propos du fonctionnement du produit.

2 Directives supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, observer les directives suivantes avant de commencer à utiliser ce produit :

- Lire et suivre toutes les consignes de sécurité et les instructions.
- Lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser ce produit.

3 Introduction

Ce manuel fait partie de ce refrigerateur à compresseur (« refrigerateur ») et contient des instructions importantes concernant la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant d'utiliser le refrigerateur, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de fonctionnement et de sécurité. Utiliser uniquement le refrigerateur de la manière décrite et dans le but indiqué.

Le fabricant n'endosse aucune responsabilité en cas de dommages dans les cas suivants :

- Assemblage ou branchement incorrect
- Endommagement du refrigerateur résultant des influences mécaniques et d'une tension excessive
- Altération du refrigerateur sans la permission expresse du fabricant
- Utilisation à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel

4 Messages de sécurité d'ordre général



AVERTISSEMENT! RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION, D'INCENDIE OU DE PROBLÈME DE SANTÉ.

Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Ne **pas** ranger de substance explosive telle que les bombes aérosols contenant un propulseur inflammable dans le refrigerateur.
- Ne **pas** faire fonctionner le refrigerateur s'il est visiblement endommagé.
- Si le câble d'alimentation de ce refrigerateur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service à la clientèle ou une personne ayant une qualification similaire.
- Lors du placement du refrigerateur, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est **pas** coincé ou endommagé.
- Ne pas utiliser des prises multiples, des rallonges ou des blocs d'alimentation portables avec le refrigerateur.
- Ce refrigerateur et le câble d'alimentation ne sont **pas** des jouets. Toujours les garder et les utiliser hors de portée des enfants.
- Ce refrigerateur peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'on leur ait appris à utiliser le refrigerateur de manière sûre et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants âgés de trois à huit ans peuvent remplir et vider le refrigerateur.



ATTENTION! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE PROBLÈME DE SANTÉ. Le non-respect de ces mises en garde pourrait entraîner des blessures mineures ou de gravité modérée.

- Avant de démarrer le refroidisseur, assurez-vous que le câble d'alimentation et la prise sont secs.
- Débranchez le refroidisseur du câble d'alimentation avant chaque nettoyage, entretien et après chaque utilisation.
- Vérifiez si la capacité de refroidissement du refroidisseur est adaptée à la conservation des aliments ou des médicaments que vous souhaitez refroidir.
- Les aliments ne peuvent être conservés que dans leur emballage d'origine ou dans des récipients appropriés. Rangez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés afin qu'ils ne soient **pas** en contact avec les autres aliments ou ne coulent pas dessus.
- L'ouverture du refroidisseur pendant de longues périodes peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Si le refroidisseur est laissé vide pendant de longues périodes, laissez le couvercle ouvert pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur de celui-ci.



AVIS! Le non-respect des avertissements suivants pourrait mener à des dommages au refroidisseur.

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de l'alimentation en énergie.
- Branchez uniquement le câble de raccordement du refroidisseur à une alimentation en courant continu (c.c.) dans le véhicule.
- Si le refroidisseur est connecté à une prise de courant continu (c.c.) : débranchez le refroidisseur et les autres appareils qui consomment l'énergie de la batterie avant de brancher un dispositif de charge rapide.
- Ne retirez **pas** la fiche de la prise de l'adaptateur par le câble.
- Le refroidisseur n'est **pas** adapté au transport de matières caustiques ou de matières contenant des solvants.
- N'utilisez **pas** d'appareils électriques à l'intérieur du refroidisseur, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant à cette fin.
- Ne placez **pas** le refroidisseur à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur telles que les radiateurs, la lumière directe du soleil ou les fours à gaz.

- Risque de surchauffe : veillez à tout moment à ce qu'il y ait un minimum de 2 po (50 mm) de ventilation sur les quatre côtés du refroidisseur. Maintenez la zone de ventilation exempte de tout objet qui pourrait restreindre le flux d'air vers les composants de refroidissement. Ne placez **pas** le refroidisseur dans des compartiments fermés ou dans des zones où la circulation d'air est minimale.
- Ne remplissez **pas** le récipient intérieur de glace ou de liquides.
- Protégez le refroidisseur et les câbles contre la chaleur et l'humidité.
- N'immergez jamais le refroidisseur dans l'eau.

5 Contenu du paquet

Quantité	Description
1	Refrigerateur à compresseur MCF
1	Câble de connexion c.c.
1	Manuel d'utilisation

6 Indication

Le refroidisseur à compresseur MCF 32/MCF 40 (« refroidisseur ») convient au refroidissement et à la congélation des aliments en camping ou sur un bateau. En bateau, il peut supporter une inclinaison constante de 30°.

Un circuit frigorifique à faible maintenance avec un compresseur assure le refroidissement. L'isolation en mousse sur place et le compresseur compact assurent un refroidissement optimal. Le refroidisseur est conçu pour fonctionner à partir d'une alimentation en courant continu (c.c.) ou d'une source de courant alternatif (c.a.).

- Le moniteur de batterie à trois niveaux protège la batterie du véhicule en coupant automatiquement le refroidisseur si une faible tension de batterie est détectée.
- L'affichage comprend une jauge de température.
- Le réglage de la température s'effectue à l'aide de deux boutons par intervalles de 2 °F (1 °C).

6.1 Éléments de fonctionnement et d'affichage

Loquet du couvercle (fig. 1)

Panneau de commande (fig. 2)

Légende	Description	Explication	
1	ON (marche) OFF (arrêt)	Allume ou éteint le refroidisseur lorsque le bouton est enfoncé pendant une à deux secondes.	
2	POWER (alimentation)	Indication du statut	
		Le voyant DEL s'allume en vert :	Le compresseur est en marche.
		Le voyant DEL s'allume en orange :	Le compresseur est éteint.
		Le voyant DEL clignote en orange :	L'écran s'éteint automatiquement en raison de la faible tension de la batterie.
3	ERROR (erreur)	Le voyant DEL clignote en rouge :	Le refroidisseur est allumé mais n'est pas prêt à fonctionner.
4	SET (programmer)	Sélectionne le mode d'entrée – Réglage de la température – Affichage en Fahrenheit ou en Celsius – Réglage du moniteur de batterie	
5	–	Affichage, montre les informations.	
6	"+"	Appuyez une fois pour augmenter la valeur.	
7	"–"	Appuyez une fois pour diminuer la valeur.	

Connecteurs (fig. 3)

Légende	Description
1	Prise c.a.
2	Porte-fusible
3	Couverture de la prise c.a.
4	Couverture de la prise c.c.
5	Prise c.c.

7 Caractéristiques techniques

	MCF32	MCF40
Tension de fonctionnement	12/24 V== 120 V~, 60 Hz	
Courant de démarrage initial	4,5 A (12 V==)/2,2 A (24 V==) 1,0 A (120 V~)	
Consommation énergétique (90 °F ambiante, 41 °F interne)	1,1 A h/h	
Capacité de refroidissement	50 °F à 4 °F (10 °C à -16 °C)	
Capacité brute	32,5 L	40 L
Capacité utile	31 L	38 L
Température ambiante	61 °F à 90 °F (16 °C à 32 °C)	
Émissions sonores	49 dB(A)	
Quantité de réfrigérant	1,4 oz (40 g)	1,5 oz (42 g)
Équivalence CO ₂	0,057 t	0,060 t
Potentiel de réchauffement planétaire (PRP)*	1430	
Dimensions (L x l x H)	23 po x 14,4 po x 16 po (584 mm x 365 mm x 407 mm)	23 po x 14,4 po x 17,5 po (584 mm x 365 mm x 446 mm)
Poids	25,1 lb (11,4 kg)	25,4 lb (11,5 kg)



REMARQUE

Si la température ambiante est supérieure à 90 °F (32 °C), la température minimale ne peut être atteinte.

8 Mode d'emploi

8.1 Avant la première utilisation



REMARQUE

Avant de démarrer votre nouveau refroidisseur pour la première fois, vous devez en nettoyer l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon humide. Référez-vous à la section « Entretien et nettoyage » à la page 27.

8.2 Sélection des unités de température

Vous pouvez changer l'affichage de la température entre Fahrenheit et Celsius.

1. Allumez le refroidisseur.
2. Appuyez deux fois sur le bouton « SET » (programmer).
3. Utilisez les boutons + et – pour sélectionner les degrés Fahrenheit ou Celsius.

L'unité de température sélectionnée apparaît à l'écran pendant quelques secondes. L'affichage clignote plusieurs fois avant de revenir à la température actuelle.

8.3 Branchement du refroidisseur

Le refroidisseur peut fonctionner avec du courant continu (c.c.).



AVIS!

Débranchez le refroidisseur et les autres appareils qui consomment la batterie du véhicule avant de brancher la batterie du véhicule à un dispositif de charge rapide.

Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner une surtension qui pourrait endommager l'électronique du refroidisseur.

Pour des raisons de sécurité, le refroidisseur est équipé d'un système électronique qui empêche l'inversion de la polarité. Cela protège le refroidisseur contre les courts-circuits lors de la connexion à une batterie.

1. Branchez le câble de connexion c.c. dans la prise c.c. et branchez-le à une prise de courant c.c.
2. Fermez les couvercles des prises non utilisées pour éviter de toucher accidentellement les prises. Cela empêche également la poussière, l'eau et la saleté de pénétrer dans la prise.

8.4 Utilisation du moniteur de batterie

Le refrigerateur est équipé d'un moniteur de batterie à plusieurs niveaux qui protège la batterie de votre véhicule contre une décharge excessive lorsque le refrigerateur est connecté à l'alimentation en courant continu (c.c.).

Si le refrigerateur fonctionne lorsque le contact du véhicule est coupé, le refrigerateur s'éteint automatiquement dès que la tension d'alimentation tombe en dessous d'un niveau donné. Le refrigerateur se remettra en marche une fois que la batterie du véhicule aura été rechargée au niveau de la tension de redémarrage.



AVIS!

Lorsqu'elle est éteinte par le moniteur de batterie du refrigerateur, la batterie du véhicule ne sera plus complètement chargée. Évitez de démarrer à répétition ou de faire fonctionner des appareils qui consomment le courant de la batterie du véhicule sans que les phases de charge du véhicule soient plus longues. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner une batterie de véhicule déchargée ou inutilisable.

En mode HIGH (haut), le moniteur de batterie répond plus rapidement qu'aux niveaux LOW (bas) et MED (moyen).

Mode moniteur de batterie	LOW (bas)	MED (moyen)	HIGH (haut)
Tension d'arrêt à 12 V	10,1 V	11,4 V	11,8 V
Tension de redémarrage à 12 V	11,1 V	12,2 V	12,6 V
Tension d'arrêt à 24 V	21,5 V	24,1 V	24,6 V
Tension de redémarrage à 24 V	23,0 V	25,3 V	26,2 V

Sélectionnez le mode de surveillance de la batterie :

1. Allumez le refrigerateur.
2. Appuyez trois fois sur le bouton SET (programmer).
3. Utilisez les boutons + et – pour sélectionner le mode de surveillance de la batterie.

Le mode sélectionné apparaît à l'écran pendant quelques secondes. L'affichage clignote plusieurs fois avant de revenir à la température actuelle.



REMARQUE

Lorsque l'alimentation du refrigerateur est fournie par la batterie du véhicule, sélectionnez le mode de surveillance de la batterie HIGH (haut). Si le refrigerateur est connecté à une batterie ou à une alimentation par batterie, le mode LOW (bas) du moniteur suffira.

8.5 Utilisation du refroidisseur



AVIS!

Veillez à ce que la ventilation du refroidisseur soit suffisante à tout moment pour que la chaleur générée pendant le fonctionnement puisse se dissiper. Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas couvertes. Veillez à ce que le refroidisseur soit placé suffisamment loin des murs et des autres objets pour que l'air puisse circuler. Le non-respect de cette mise en garde pourrait mener à des dommages au refroidisseur.



AVIS!

Assurez-vous que les articles placés dans le refroidisseur sont destinés à être refroidis à la température choisie. Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des températures excessivement basses qui pourraient endommager le refroidisseur.

1. Placez le refroidisseur sur une base solide.



REMARQUE

Placer le refroidisseur comme indiqué (fig. **1**) Si vous faites fonctionner le refroidisseur dans une autre position, il peut être endommagé.

2. Branchez le refroidisseur en vous référant à la section « Branchement du refroidisseur » à la page 24.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) pendant une à deux secondes. Le voyant DEL POWER (alimentation) s'allume. L'écran s'allume, indique la température de refroidissement actuelle, et le refroidisseur commence à refroidir l'intérieur.



REMARQUE

La température affichée est celle du milieu de l'intérieur. Les températures des autres endroits peuvent différer de cette température.



REMARQUE

Lorsqu'il fonctionne avec la batterie, l'écran s'éteint automatiquement si la tension de la batterie est faible. Le voyant DEL POWER (alimentation) clignote orange.

8.6 Verrouillage du couvercle du refroidisseur

1. Soulevez le loquet (fig. **1**) et fermez le couvercle.
2. Relâchez le loquet.

Le loquet s'enclenche de manière audible et verrouille le couvercle du refroidisseur.

8.7 Réglage de la température

1. Appuyez une fois sur le bouton SET (programmer).
2. Utilisez les boutons + et – pour sélectionner la température de refroidissement.

La température de refroidissement apparaît à l'écran pendant quelques secondes. L'écran clignote plusieurs fois, puis la température actuelle est à nouveau affichée.

8.8 Fermeture du refroidisseur

1. Videz le refroidisseur.
2. Éteignez le refroidisseur.
3. Débranchez l'alimentation.

8.9 Conseils sur la performance et les économies d'énergie

- Choisissez un endroit bien ventilé et protégé de la lumière directe du soleil.
- Ne mettez que des articles pré-refroidis dans le refroidisseur.
- Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire, car cela pourrait augmenter considérablement la température interne.
- Veillez à ce que le refroidisseur ne soit pas trop plein et que l'air puisse circuler correctement entre les articles.
- Décongelez le refroidisseur dès qu'une couche de glace se forme.
- Évitez les températures inutilement basses.

9 Entretien et nettoyage

9.1 Nettoyage du refroidisseur



AVIS!

Ne nettoyez jamais le refroidisseur sous l'eau courante ou dans l'eau de vaisselle. N'utilisez **pas** de produits de nettoyage abrasifs ou d'objets durs pendant le nettoyage. Le non-respect de cette mise en garde pourrait mener à des dommages au refroidisseur.

1. Nettoyez de temps en temps l'intérieur et l'extérieur du refroidisseur avec un chiffon humide.

2. Assurez-vous que les fentes d'entrée et de sortie d'air du refroidisseur sont exemptes de poussière et de saleté, afin que la chaleur puisse être libérée et que le refroidisseur ne soit pas endommagé.

9.2 Décongélation du refroidisseur



AVIS!

N'utilisez **pas** d'outils durs ou pointus pour enlever la glace ou pour détacher les objets qui ont gelé sur place. Le non-respect de cette mise en garde pourrait mener à des dommages au refroidisseur.

L'humidité peut former du givre à l'intérieur du refroidisseur ou sur l'évaporateur. Dégivrez le refroidisseur selon vos besoins pour maintenir une capacité de refroidissement optimale.

1. Videz le refroidisseur.
2. Au besoin, rangez le contenu dans un autre refroidisseur pour les garder au frais.
3. Éteignez le refroidisseur.
4. Laissez le couvercle ouvert.
5. Essuyez l'eau décongelée.

9.3 Remplacement du fusible

Remplacez par un fusible 8 A comme indiqué (fig. **4**)

10 Dépannage

Défaut	Cause possible	Solution suggérée
Le refroidisseur ne fonctionne pas, le voyant DEL POWER (alimentation) ne s'allume pas.	Il n'y a pas de tension dans la prise de courant continu (c.c.) de votre véhicule.	Le contact doit être allumé dans la plupart des véhicules pour appliquer le courant à la prise de courant continu (c.c.).
Le refroidisseur ne refroidit pas (la fiche est insérée; le voyant DEL POWER (alimentation) est allumé).	Le compresseur est défectueux.	Contactez un agent technique qualifié pour le réparer.
Le refroidisseur ne refroidit pas (la fiche est insérée; le voyant DEL POWER (alimentation) clignote en orange; l'écran est éteint).	La tension de la batterie du véhicule est trop faible.	Testez la batterie du véhicule et rechargez-la si nécessaire.

Défaut	Cause possible	Solution suggérée
En cas de fonctionnement à partir de la prise de courant continu (c.c.) :	La prise de courant c.c. est sale. Il en résulte un mauvais contact électrique.	Si la fiche de votre réfrigérateur devient très chaude dans la prise de courant continu (c.c.), soit la prise de courant continu doit être nettoyée, soit la fiche n'a pas été montée correctement.
Le contact est mis, le réfrigérateur ne fonctionne pas et le voyant DEL POWER (alimentation) n'est pas allumé.	Le fusible de la prise c.c. a sauté.	Remplacez le fusible (8 A) dans la prise c.c. en consultant la section « Remplacement du fusible » à la page 28.
	Le fusible du véhicule a sauté.	Remplacez le fusible de la prise de courant du véhicule (généralement 15 A). Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre véhicule.
L'écran affiche un message d'erreur (p. ex. Err1) et le réfrigérateur ne refroidit pas.	Le réfrigérateur s'est éteint en raison d'un défaut interne.	Contactez un agent technique qualifié pour le réparer.

11 Mise au rebut



Placer les matériaux d'emballage dans les bacs de recyclage appropriés, si possible. Consulter un centre de recyclage local ou un revendeur spécialisé pour en savoir plus sur l'élimination du produit conformément à toutes les réglementations nationales et locales applicables.

Le circuit frigorifique contient du R134a.

Le réfrigérateur contient des gaz à effet de serre fluorés.

L'isolation du réfrigérateur contient du cyclopentane inflammable.

12 GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DISPONIBLE À
WWW.MOBICOOL.COM/EN-US/US/SUPPORT

POUR TOUTE QUESTION OU POUR OBTENIR UNE COPIE GRATUITE DE LA GARANTIE LIMITÉE, CONTACTER :

MOBICOOL USA
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, IN 46516
ÉTATS-UNIS
855 700-9808
MOBICOOLSUPPORT@DOMETIC.COM



mobicool.com